

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1399/2007**z dnia 28 listopada 2007 r.****otwierające autonomiczny i tymczasowy kontyngent taryfowy na przywóz kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych pochodzących ze Szwajcarii i określające sposób zarządzania tym kontyngentem**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2759/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wieprzowiny⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1355/2007⁽²⁾ przewiduje otwarcie autonomicznego i tymczasowego kontyngentu wspólnotowego na przywóz 1 900 ton kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych pochodzących ze Szwajcarii.
- (2) W celu umożliwienia korzystania z kontyngentu do czasu wejścia w życie dostosowania Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi⁽³⁾, zatwierdzonej decyzją Rady i Komisji 2002/309/WE, Euratom⁽⁴⁾ (zwanej dalej „umową”), właściwe jest otwarcie kontyngentu taryfowego na zasadzie autonomicznej i tymczasowej w okresie od dnia 1 stycznia 2008 r. do dnia 31 grudnia 2009 r.
- (3) Aby kwalifikować się do korzystania z tych kontyngentów taryfowych, produkty powinny pochodzić ze Szwajcarii, zgodnie z zasadami, o których mowa w art. 4 umowy.
- (4) Zarządzanie kontyngentem taryfowym powinno opierać się na pozwoleniach na przywóz. W tym celu należy określić szczegółowe zasady składania wniosków o pozwolenia na przywóz oraz informacje, które muszą znaleźć się w tych wnioskach i w pozwoleniach na przywóz.
- (5) O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, należy stosować rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000

z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych⁽⁵⁾ oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁽⁶⁾.

- (6) W celu zapewnienia regularnego przywozu ilości produktów objęte przywozowym kontyngentem taryfowym powinny być rozłożone na cztery podokresy od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia. W każdym przypadku rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania danego kontyngentu taryfowego na przywóz.
- (7) W interesie przedsiębiorców Komisja powinna ustanowić ilości, dla których nie złożono wniosków, a które zostaną dodane do następnego podokresu.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się kontyngent taryfowy na przywóz kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1355/2007.

Przywozowy kontyngent taryfowy otwiera się corocznie, począwszy od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia. Środek stosuje się na zasadzie autonomicznej i tymczasowej w okresie od dnia 1 stycznia 2008 r. do dnia 31 grudnia 2009 r.

Numer porządkowy kontyngentu to 09.4180.

2. Całkowita roczna ilość produktów w ramach kontyngentu określonego w ust. 1, wysokość stawki celnej oraz kody CN zostały ustanowione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ Dz.U. L 304 z 22.11.2007, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 132. Umowa ostatnio zmieniona decyzją nr 1/2007 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa (Dz.U. L 173 z 3.7.2007, str. 31).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, str. 17).

Artykuł 2

O ile niniejsze przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej, stosuje się przepisy rozporządzeń (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1301/2006.

Artykuł 3

W okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego roczną ilość dzieli się na cztery podokresy w następujący sposób:

- a) 25 % w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca;
- b) 25 % w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca;
- c) 25 % w okresie od dnia 1 lipca do dnia 30 września;
- d) 25 % w okresie od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku o pozwolenie na przywóz dotyczącego danego rocznego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że dokonał przywozu lub wywozu co najmniej 25 ton produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75 w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz zawierają numer porządkowy i mogą dotyczyć różnych produktów objętych różnymi kodami CN pochodzących ze Szwajcarii. W takich przypadkach wszystkie kody CN muszą być zaznaczone w rubryce 16, a ich opisy zawarte w rubryce 15.

Wniosek o pozwolenie na przywóz obejmuje co najmniej 1 tonę masy produktu i nie może obejmować więcej niż 20 % dostępnej ilości dla każdego podokresu obowiązywania kontyngentu taryfowego.

3. Pozwolenia na przywóz zobowiązują do przywozu ze wskazanego kraju.

4. Wnioski o pozwolenie na przywóz oraz pozwolenia na przywóz zawierają następujące wpisy:

- a) w rubryce 8 – kraj pochodzenia oraz słowo „tak” zaznaczone krzyżykiem;
- b) w rubryce 20 – jeden z zapisów wymienionych w części A załącznika II.

5. Rubryka 24 pozwolenia na przywóz zawiera jeden z zapisów wymienionych w części B załącznika II.

Artykuł 5

1. Wnioski o pozwolenie na przywóz składa się w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego dany podokres.

2. Wraz z wnioskiem o pozwolenie na przywóz wnosi się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kg masy produktu.

3. W ciągu trzech dni roboczych od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, na które złożono wnioski, wyrażonych w kilogramach.

4. Pozwolenia na przywóz wydawane są nie wcześniej niż siódmego i nie później niż jedenastego dnia roboczego po zakończeniu okresu powiadamiania określonego w ust. 3.

5. W razie potrzeby Komisja określa ilości, o które nie złożono wniosków i które są automatycznie dodawane do ilości ustalonej dla następnego podokresu.

Artykuł 6

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych ilościach objętych pozwoleniami na przywóz wydanymi zgodnie z art. 11 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia, wyrażonych w kilogramach, przed końcem pierwszego miesiąca każdego podokresu.

2. Przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu na mocy niniejszego rozporządzenia w danym okresie, wyrażonych w kilogramach.

3. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję o niewykorzystanych ilościach, wyrażonych w kilogramach, zgodnie z art. 11 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia, po raz pierwszy wraz z powiadomieniem dotyczącym ilości, dla których złożono wnioski dla ostatniego podokresu, i po raz drugi przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym.

Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 pozwolenia na przywóz są ważne przez 150 dni od pierwszego dnia podokresu, na który zostały wydane.

2. W drodze odstępstwa od art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 prawa wynikające z pozwoleń na przywóz mogą zostać przeniesione wyłącznie na podmioty spełniające warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i w art. 4 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

W odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku I stosuje się reguły pochodzenia przewidziane w art. 4 umowy.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Rozporządzenie stosuje się od dnia 1 grudnia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Produkty, o których mowa w art. 1 ust. 2:

Nr porządkowy	Kody CN	Opis produktu	Stosowana stawka (EUR/t)	Całkowita ilość w tonach (masa netto)
09.4180	ex 0210 19 50	Szynka, w solance, bez kości, w pęcherzu lub sztucznym jelicie	0	1 900
	ex 0210 19 81	Kotlet bez kości, wędzony		
	ex 1601 00	Kiełbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi; przetwory spożywcze wytworzone na podstawie tych produktów, ze zwierząt objętych pozycjami 0101–0104, innych niż dzik		
	ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Karczek wieprzowy, suszony powietrzem, przyprawiony lub nie, w całości, w kawałkach lub cienkich plasterkach		

ZAŁĄCZNIK II

A. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 4 lit. b):

w języku bułgarskim:	Реглимент (EO) № 1399/2007
w języku hiszpańskim:	Reglamento (CE) n° 1399/2007
w języku czeskim:	Nařízení (ES) č. 1399/2007
w języku duńskim:	Forordning (EF) nr. 1399/2007
w języku niemieckim:	Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
w języku estońskim:	Määrus (EÜ) nr 1399/2007
w języku greckim:	Κανονισμός (EK) αριθ. 1399/2007
w języku angielskim:	Regulation (EC) No 1399/2007
w języku francuskim:	Règlement (CE) n° 1399/2007
w języku włoskim:	Regolamento (CE) n. 1399/2007
w języku łotewskim:	Regula (EK) Nr. 1399/2007
w języku litewskim:	Reglamentas (EB) Nr. 1399/2007
w języku węgierskim:	1399/2007/EK rendelet
w języku maltańskim:	Regolament (KE) Nru 1399/2007
w języku niderlandzkim:	Verordening (EG) nr. 1399/2007
w języku polskim:	Rozporządzenie (WE) nr 1399/2007
w języku portugalskim:	Regulamento (CE) n.º 1399/2007
w języku rumuńskim:	Regulamentul (CE) nr 1399/2007
w języku słowackim:	Nariadenie (ES) č. 1399/2007
w języku słoweńskim:	Uredba (ES) št. 1399/2007
w języku fińskim:	Asetus (EY) N:o 1399/2007
w języku szwedzkim:	Förordning (EG) nr 1399/2007

B. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 5:

w języku bułgarskim:	Мита по ОМТ, намалени съгласно Регламент (ЕО) № 1399/2007
w języku hiszpańskim:	Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1399/2007
w języku czeskim:	SCS cla snižená podle nařízení (ES) č. 1399/2007
w języku duńskim:	FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1399/2007
w języku niemieckim:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
w języku estońskim:	Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1399/2007
w języku greckim:	Μειωμένος δασμός του Κοινού Δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/2007
w języku angielskim:	CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1399/2007
w języku francuskim:	Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1399/2007
w języku włoskim:	Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1399/2007
w języku łotewskim:	KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1399/2007
w języku litewskim:	BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1399/2007
w języku węgierskim:	a közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése az 1399/2007/EK rendeletnek megfelelően
w języku maltańskim:	Dazji TDK imnaqqa kif previst fir-Regolament (KE) Nru. 1399/2007
w języku niderlandzkim:	invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1399/2007
w języku polskim:	Cła pobierane na podstawie WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1399/2007
w języku portugalskim:	Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1399/2007
w języku rumuńskim:	Drepturile TVC se reduc conform prevederilor Regulamentului (CE) nr. 1399/2007
w języku słowackim:	clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1399/2007
w języku słoweńskim:	carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1399/2007
w języku fińskim:	Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1399/2007 mukaisesti
w języku szwedzkim:	Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1399/2007